



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 11. Februar 2014
(OR. en)**

**17518/13
ADD 1**

**PV/CONS 62
JAI 1130
COMIX 690**

ENTWURF EINES PROTOKOLLS

Betr.: **3279. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION
(JUSTIZ UND INNERES) in Brüssel am 5. und 6. Dezember 2013**

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

B-PUNKTE (Dok. 17017/13)

INNERES

2. Sonstiges 3

JUSTIZ

12. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) [erste Lesung] 4
13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Europäischen Beschlusses zur vorläufigen Kontenpfändung im Hinblick auf die Erleichterung der grenzüberschreitenden Eintreibung von Forderungen in Zivil- und Handelssachen [erste Lesung] 4
14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1346/2000 des Rates über Insolvenzverfahren [erste Lesung] 5
15. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1215/2012 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen [erste Lesung] 5
16. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Gemeinsames Europäisches Kaufrecht [erste Lesung] 5
18. Sonstiges 6

*

* *

¹ Beratungen über Gesetzgebungsakte der Union (Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union), sonstige öffentliche Beratungen und öffentliche Aussprachen (Artikel 8 der Geschäftsordnung des Rates).

BERATUNGEN ÜBER GESETZGEBUNGSAKTE

(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)

B-PUNKTE

2. Sonstiges

- **Informationen des Vorsitzes zu aktuellen Gesetzgebungsvorschlägen**
- **Mehrjähriger Finanzrahmen im Bereich Inneres**
 - a) **Asyl- und Migrationsfonds (Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung des Asyl- und Migrationsfonds [erste Lesung])**
 - b) **Fonds für die innere Sicherheit (Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Instruments für die finanzielle Unterstützung der polizeilichen Zusammenarbeit, der Kriminalprävention und Kriminalitätsbekämpfung und des Krisenmanagements im Rahmen des Fonds für die innere Sicherheit [erste Lesung])**
 - c) **Fonds für die innere Sicherheit (Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Instruments für die finanzielle Unterstützung für Außengrenzen und Visa im Rahmen des Fonds für die innere Sicherheit [erste Lesung])**
 - d) **Horizontale Verordnung (Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung allgemeiner Bestimmungen für den Asyl- und Migrationsfonds und das Instrument für die finanzielle Unterstützung der polizeilichen Zusammenarbeit, der Kriminalprävention und Kriminalitätsbekämpfung und des Krisenmanagements [erste Lesung])**

Der Rat wurde über die Fortschritte bei den vier Dossiers bezüglich des mehrjährigen Finanzrahmens im Bereich Inneres unterrichtet, die der Vorsitz bis Ende des Jahres bzw. zeitlich möglichst nahe zum Jahresende abschließen möchte.

- **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zu Forschungs- oder Studienzwecken, zur Teilnahme an einem Schüleraustausch, einem bezahlten oder unbezahlten Praktikum, einem Freiwilligendienst oder zur Ausübung einer Au-pair-Beschäftigung (Neufassung) [erste Lesung]**
- **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen im Rahmen einer konzerninternen Entsendung [erste Lesung]**
- **Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen zwecks Ausübung einer saisonalen Beschäftigung [erste Lesung]**
- **Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Agentur der Europäischen Union für Zusammenarbeit und Ausbildung im Bereich der Strafverfolgung (Europol) und zur Aufhebung der Beschlüsse 2009/371/JI und 2005/681/JI [erste Lesung]**
- **Jüngste Entwicklungen in Bezug auf den Sitz der CEPOL**

Der Rat nahm Kenntnis von den Informationen des Vorsitzes über den Sachstand der obengenannten Gesetzgebungsvorschläge.

12. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (Datenschutz-Grundverordnung) [erste Lesung]

– Wesentliche Elemente des Prinzips der zentralen Kontaktstelle

17025/13 DATAPROTECT 185 JAI 1084 MI 1104 DRS 214 DAPIX 150
FREMP 200 COMIX 646 CODEC 2771

Auf Anfrage des Vorsitzes erläuterte der Juristische Dienst des Rates die rechtlichen Schwierigkeiten, die sich unter dem Blickwinkel des Rechts auf einen wirksamen Rechtsbehelf aus dem vorgeschlagenen Prinzip der zentralen Kontaktstelle ergeben würden. Die Kommission war mit der Argumentation des Juristischen Dienstes des Rates nicht einverstanden.

In einer langwierigen Debatte kristallisierte sich heraus, dass es keine Mehrheit für den Vorschlag gab, der Datenschutzbehörde der Hauptniederlassung einige ausschließliche Befugnisse im Hinblick auf Korrekturmaßnahmen zu übertragen. Der Vorsitz stellte daher fest, dass die Meinungen der Mitgliedstaaten auseinander gingen und dass die Beratungen auf technischer Ebene fortzusetzen seien, dabei sei auch die Zusammenarbeit zwischen den Aufsichtsbehörden und die Möglichkeit der Übertragung rechtsverbindlicher Befugnisse auf den Europäischen Datenschutzausschuss zu prüfen.

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einführung eines Europäischen Beschlusses zur vorläufigen Kontenpfändung im Hinblick auf die Erleichterung der grenzüberschreitenden Eintreibung von Forderungen in Zivil- und Handelssachen [erste Lesung]

– Allgemeine Ausrichtung

16991/13 JUSTCIV 291 CODEC 2756
+ ADD 1

Der Rat

- a) billigte das Kompromisspaket zu dem Entwurf der allgemeinen Ausrichtung (Dok. 16991/13);
- b) rief dazu auf, auf dieser Grundlage die Arbeit an den restlichen Erwägungsgründen auf fachlicher Ebene so rasch wie möglich nach der Ratstagung abzuschließen;
- c) hielt fest, dass der vereinbarte Kompromisstext die Grundlage für die künftigen Kontakte zum Europäischen Parlament darstellen werde.

14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1346/2000 des Rates über Insolvenzverfahren [erste Lesung]

- Orientierungsaussprache
17304/13 JUSTCIV 298 EJUSTICE 109 CODEC 2826

Der Rat

- a) stellte fest, dass die meisten Delegationen den Leitlinien in dem vom Vorsitz vorgeschlagenen Text zustimmen können. Einige Delegationen sahen jedoch Schwierigkeiten bei manchen der vorgeschlagenen Leitlinien;
- b) rief dazu auf, die Arbeit auf fachlicher Ebene unter Berücksichtigung der Leitlinien und der von den Delegationen vorgetragenen Bemerkungen fortzusetzen.

15. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1215/2012 über die gerichtliche Zuständigkeit und die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen [erste Lesung]

- Allgemeine Ausrichtung
16982/13 JUSTCIV 290 PI 176 CODEC 2754
+ ADD 1

Der Rat

- a) billigte den Text, den der Vorsitz als allgemeine Ausrichtung unterbreitet hatte;
- b) nahm zur Kenntnis, dass die spanische Delegation den Verordnungsvorschlag ablehnt.

16. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Gemeinsames Europäisches Kaufrecht [erste Lesung]

- Informationen des Vorsitzes

Der Rat nahm Kenntnis von einem mündlichen Bericht des Vorsitzes über die im zweiten Halbjahr 2013 geleistete Arbeit.

18. Sonstiges

– Informationen des Vorsitzes zu aktuellen Gesetzgebungsvorschlägen

Der Rat nahm Kenntnis von den Informationen des Vorsitzes zu

- der Initiative des Königreichs Belgien, der Republik Bulgarien, der Republik Estland, des Königreichs Spanien, der Republik Österreich, der Republik Slowenien und des Königreichs Schweden für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Ermittlungsanordnung in Strafsachen;
- dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Errichtung der Europäischen Staatsanwaltschaft + EUROJUST;
- dem Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Sicherstellung und Einziehung von Erträgen aus Straftaten in der Europäischen Union;
- dem Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Auflegung des Programms "Rechte, Gleichstellung und Unionsbürgerschaft" für den Zeitraum 2014 bis 2020;
- dem Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Auflegung des Programms "Justiz" für den Zeitraum 2014 bis 2020;
- dem Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über strafrechtliche Sanktionen für Insider-Geschäfte und Marktmanipulation (Marktmissbrauchsrichtlinie);
- dem Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Förderung der Freizügigkeit von Bürgern und Unternehmen durch die Vereinfachung der Annahme bestimmter öffentlicher Urkunden innerhalb der Europäischen Union und zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 1024/2012;
- dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Zuständigkeit, das anzuwendende Recht, die Anerkennung und die Vollstreckung von Entscheidungen in ehelichen Güterrechtssachen;
- dem Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Zuständigkeit, das anzuwendende Recht, die Anerkennung und die Vollstreckung von Entscheidungen im Bereich des Güterrechts eingetragener Partnerschaften.